Про пана Тралялинського

Юліан Тувім<br />  
Про пана Тралялинського

Перекладач: М.Рильський

В Співовицях, славнім місті,<br />  
На вулиці Веселинській,<br />  
Прожива співець чудовий,<br />  
Пан Траліслав Тралялинський.<br />  
В нього доня — Тралялоня,<br />  
А синочок — Тралялочок,<br />  
А собачка — Тралялачка.<br />  
Ну, а котик? Єсть і котик,<br />  
Зветься котик-Тралялотик.<br />  
Є, крім того, ще й папужка,<br />  
Дуже втішна Тралялужка.<br />  
От щоранку по сніданку<br />  
Товариство це шановне<br />  
Співака любиму пісню<br />  
Затяга на голос повний.<br />  
Як пaличку-траляличку<br />  
Пан Траліслав підіймає, —<br />  
Всі змовкають, а потому<br />  
Хор весь дружно починає:<br />  
"Трaля, трaля,<br />  
Траляляля,<br />  
Трaля, трaля!"

Так-то пану Траліславу<br />  
Всі гучну складають славу.<br />  
Гурт співає-тралялає,<br />  
Сам маестро підтягає,<br />  
Розпаляючись дедалі:<br />  
"Траля, траля, траляляля!"

От уже той спів єдиний<br />  
З гаража, із кухні лине,<br />  
Чуть його по всьому домі,<br />  
Підхопили всі знайомі:<br />  
Із шофером Траляфером<br />  
Куховарка Траляларка,<br />  
Покоївка Тралялівка,<br />  
А газетчик Тралялетчик<br />  
З адвокатом Тралялатом,<br />  
Крамаренко Траляленко<br />  
З поліцаєм Тралялаєм,<br />  
Ще й пан лікар Тралялікар,<br />  
Навіть сіра мишка,<br />  
Бідна Тралялишка,<br />  
Хоч страшний їй котик,<br />  
Котик Тралялотик,<br />  
Сіла у куточку,<br />  
В темнім Тралялочку,<br />  
I пищить тихенько:<br />  
"Трaля, тралялeнько..."